

IN ADMIRATION OF MUSIC

DALI UK +44 (0)845 644 3537 ■ DALI USA +1 303 464 7000 ■ DALI Denmark +45 9672 1155 ■ www.dali-speakers.com

Item No. 951031-8-00

DALI FAZON® SAT
MANUAL



IN ADMIRATION OF MUSIC

TABLE 1

	FAZON SAT
Speaker / Lautsprecher / Højttaler	1 pc
Table stand / Tischständer / Bordstander	1 pc
Grille / Abdeckung / Frontgrill	1 pc
Twist 'n' Tilt wall bracket / Twist 'n' Tilt-Wandhalterung / Twist 'n' Tilt vægbeslag	1 pc
2 mm Allen key / 2 mm Inbusschlüssel / 2 mm unbrakonøgle	1 pc
2.5 mm Allen key / 2.5 mm Inbusschlüssel / 2.5 mm umbrakonøgle	1 ps
3 mm Allen key / 3 mm Inbusschlüssel / 3 mm unbrakonøgle	1 pc
M4 DALI screws for mounting table stand / M4 DALI Schrauben zum Anbringen des Tischständers / M4 DALI skruer til montering af bordstander	2 pcs
Mounting template / Montageschablone / Monteringsskabelon	1 pc
User manual / Benutzerhandbuch / Brugermanual	1 pc
DALI logo badge / DALI logoplaketten / DALI logo badge	1 pc

FIGURE 1

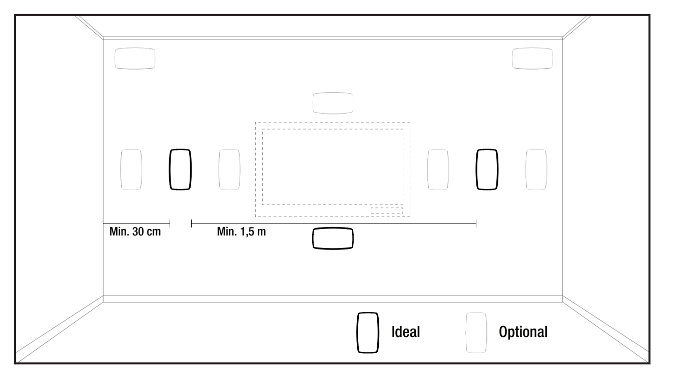


FIGURE 2

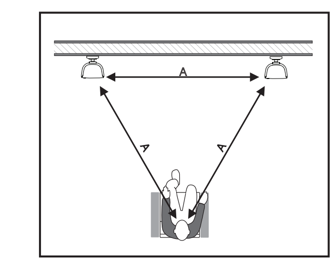


FIGURE 3

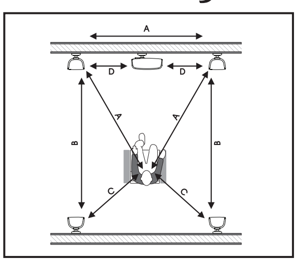


FIGURE 4

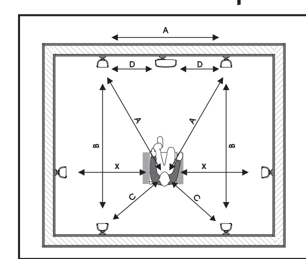


FIGURE 5

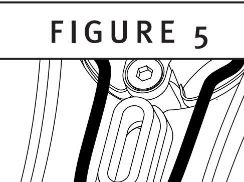
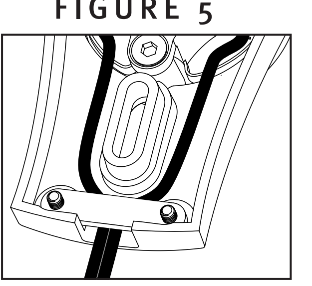



FIGURE 6

FIGURE 7

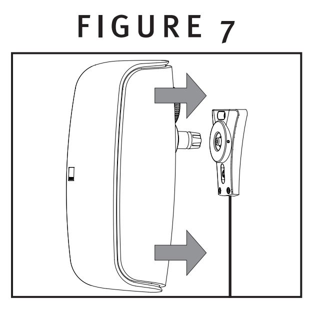


FIGURE 8

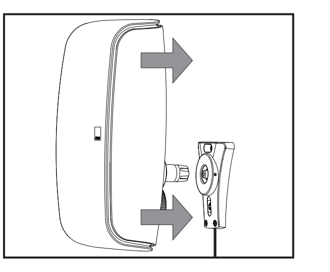


FIGURE 9

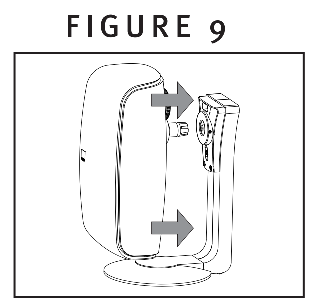


FIGURE 10

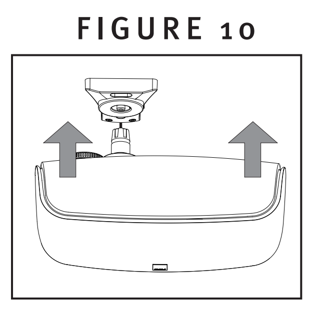


FIGURE 11

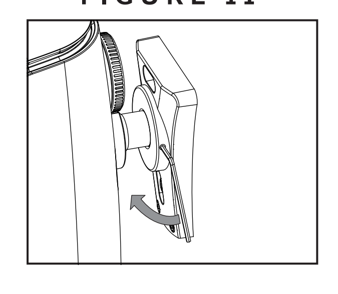


FIGURE 12

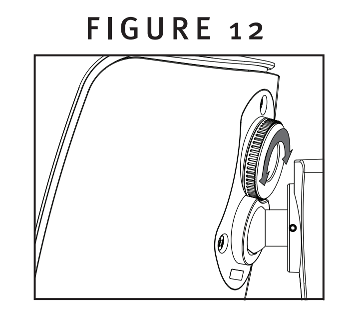


FIGURE 13

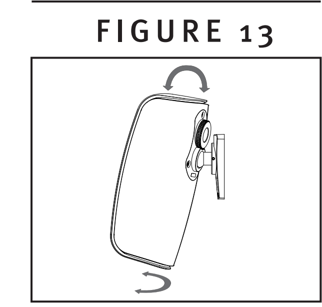


FIGURE 14

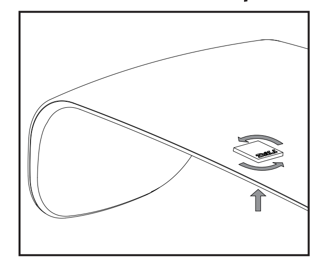
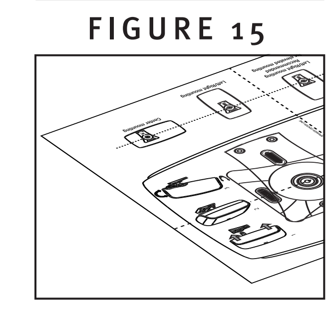


FIGURE 15



CONTENTS / INHALT / INDHOLD

⚠ CAUTION ⚠

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN.
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE THE BACK PANEL.
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.



The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of non insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

1. Read instructions - all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain instructions - the safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed warnings - all warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow instructions - all operating and use instructions should be followed.
5. Water and moisture - the appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
6. Carts and stands - the appliance should be used only with a cart or stand if recommended by the manufacturer.
7. Wall or ceiling mounting - the appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation - the appliance should be situated so that its location or position does not interfere with proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat - the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances that produce heat.
10. Power sources - the appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. Power cord protection - power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from appliance.
12. Cleaning - do not use any liquid cleaners. Use only a dry cloth to wipe off dust and grease.
13. Non-use periods - the power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
14. Object and liquid entry - care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
15. Damage requiring service - the appliance should be serviced by qualified personnel when:
    a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
    b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
    c) The appliance has been exposed to rain; or
    d) The appliance does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance; or
    e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
16. Servicing - the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the opera ting instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

CONTENTS

1.0 INTRODUCTION

Congratulations with your new DALI FAZON SAT loudspeaker. It is important to us that your new loudspeaker is set-up and connected optimally. We strongly recommend that you read this manual and follow its instructions before unpacking and installing the speaker. This manual contains instructions for set-up and connection, as well as tips and advice on how to get the most out of your FAZON SAT loudspeaker.
DALI is acclaimed around the world for unique loudspeakers developed to meet our uncompromising standards for design and performance. The goal for every single DALI loudspeaker is to create a listening experience in your home that will make you forget time and place.

Remember to sign up for the DALI newsletter at www.dali-speakers.com.

Enjoy.

2.0 UNPACKING

Be careful not to damage the contents when you unpack the parts. Check that all parts are contained in the cardboard box (see Table 1). Keep the packaging materials should your speaker need to be relocated or serviced.

Note:
Take care not to scratch the high-gloss finish of the DALI FAZON SAT enclosure.

3.0 POSITIONING

Before setting up and connecting your new FAZON SAT loudspeakers, you should find the best possible placement relative to your listening position. It is a good idea to follow these simple guidelines.
Ideally, the FAZON SAT speakers should be placed at the corners of an equilateral triangle with the (left and right stereo) speakers at a minimum of 1.5 metres (60”) apart to achieve good stereo separation. Avoid placing objects between the loudspeakers and the listening position as obstacles can have a detrimental effect on tonal balance. Placing your new FAZON SAT depends on the particular kind of set-up you have in mind:

Figure 1 illustrates the optimal LCR set-up
Figure 2 illustrates the optimal Stereo set-up
Figure 3 illustrates the optimal 5.1 Surround set-up
Figure 4 illustrates the optimal 7.1 Surround set-up

4.0 CONNECTION

Before connecting or disconnecting any cables, always turn off the amplifier to avoid electrical shock or damage to your equipment.
Channel the speaker cable through the groove in the Twist ‘n’ Tilt bracket and be aware to place the cable under the strain relief (see figure 5). Use the 2.5 mm Allen key to mount the cables in the bracket. Ensure the positive terminal on the bracket (marked ‘+’) is connected to the positive output terminal of the amplifier and negative (marked ‘–’) to the negative (see figure 6). Incorrect connection will result in poor stereo imaging and loss of low-frequency output. Always make sure the terminals are screwed down tight. Always use cables of the same type and length for left and right channels. We recommend using the White Wave cables from DALI, available from your dealer.

Note:
If you are using FAZON SAT in a surround system, follow the instructions included with your surround amplifier, as even a single loudspeaker connected out-of-phase will make the bass weaker and the soundstage unfocused.

Note:
Make sure that the bare conductors are tightly gripped by the terminals with no loose wires that could cause a short circuit and damage the amplifier.

5.0 MOUNTING

By using the supplied Twist ‘n’ Tilt bracket, the FAZON SAT can be mounted both horizontally and vertically on either the wall or on the enclosed table stand.

5.1 Wall mounting

Mount the bracket on the wall. Connect the loudspeaker in the wished position (see figures 7, 8 and 10) to the bracket by using the 2 mm Allen key (see figure 11). Adjust the speaker to your preferred position by using the Twist ‘n’ Tilt function (see figure 13) before tightening the speaker by turning the button on the back of the speaker (see figure 12).

5.2 Table stand mounting

Mount the bracket to the table stand (see figure 9). Connect the loudspeaker to the bracket by using the 2 mm Allen key (see figure 11). Adjust the speaker to your preferred position by using the Twist ‘n’ Tilt function (see figure 13) before tightening the speaker by turning the button on the back of the speaker (see figure 12).

5.3 Template

Please refer to the enclosed mounting template for placing the Twist 'n' Tilt bracket correct on the wall (see figure 15). Carefully mark the two screw positions on the mounting surface. To ensure an aesthetically pleasing result, we recommend that you use a spirit level to ensure that the Twist 'n' Tilt bracket is mounted absolutely level. After the speaker cables have been properly attached, screw in the two screws in the pre-drilled holes and tighten them – use raw plugs if necessary. Carefully mount the speaker onto the Twist 'n' Tilt bracket following the above wall mounting instructions. As the screw holes in the bracket are oblong, we recommend using a spirit level to ensure that the bracket is placed in level, before tightening the screws.

Note:
The DALI logo on the front grille can be turned sideways according to the orientation of your FAZON SAT. Simply press the spring-loaded DALI logo out, turn it in the direction you want and let it spring back in place (see figure 14).

6.0 RUNNING-IN

Like any mechanical system (e.g. a new car), a loudspeaker requires a "running-in" period to perform at its best. You will experience a gradual increase in sound quality during the first period of use. The break-in period will vary depending on use and playback volume (approximately 50 hours at medium volume is recommended). Unlike other mechanical systems, the life-span of a loudspeaker is increased by normal, regular playback of music.

Note:
NEVER place the DALI FAZON SAT with the front facing down without the grille, as this will cause deformation of the silk dome tweeter, which may damage its performance.

7.0 CLEANING & MAINTENANCE

Clean the high-gloss lacquer with a soft, dry micro-fibre cloth. If the rubber-painted front baffle is dirty, wipe with a soft, damp micro-fibre cloth. Be careful not to damage the 4.5" midrange driver when wiping them, as they are very fragile. It is very important that you avoid wiping the dome tweeter. When removed from the speaker baffle, the grille can be softly vacuumed and wiped with a well-wrung, lint-free cloth using a mild all-purpose cleaner.

7.1 Avoid direct sunlight

The surfaces of the FAZON SAT are sensitive to sunlight, which might cause colour fading over time. To reduce colour fading, we recommend that you avoid exposing the loudspeaker to direct sunlight.

8.0 DISPOSAL

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Private households in the EU member states, Switzerland, Liechtenstein and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). If you reside in countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.
By following this process, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

9.0 POWER AND ACOUSTIC PRESSURE

How loud a speaker is able to play and still sound good is totally dependent on the signal it has to reproduce. This also means that you cannot define an unequivocal playback level when comparing different speakers. An abundance of pure, undistorted output from a large amplifier is better than a distorted signal from a small amplifier stretched beyond its capacity. The signal from a distorting (clipping) amplifier puts a heavy strain on the high-frequency driver. Consequently, speakers are most often damaged by small amplifiers forced to work too hard, and very rarely by large amplifiers, which are practically running idle.
In addition, we recommend that the tone controls generally be set to the neutral position and that you achieve your desired sound image through correct positioning of the speakers. Ensuring that you keep the volume low enough to keep the sound clear and undistorted will minimize the strain on both speakers and amplifier.

Note:
We recommend that you use a high quality amplifier or surround receiver with FAZON SAT, as the quality of the reproduced sound will benefit from it. FAZON SAT is generally designed to work well with the amplifier that is integrated into many television sets, but in most cases, sound quality will benefit from using a good, external amplifier.

10.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS

In Table 2 you will find the most common specifications for our speakers. Please have in mind that there are countless methods for measuring speakers. However, none of them tell you anything useful about how a speaker really sounds. Only your ears can decide whether one speaker sounds better than another. Like all our speakers, DALI FAZON SAT is designed to reproduce music as honestly as possible.

Enjoy your new DALI FAZON SAT!

⚠ VORSICHT ⚠

ELEKTROSCHOCKGEFAHR – NICHT ÖFFNEN.
ZUR REDUZIERUNG DER ELEKTROSCHOCKGEFAHR DIE RÜCKWAND NICHT ABNEHMEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE. WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass innerhalb des Gerätes unisolierte „gefährliche Spannungen“ vorliegen, deren Größenordnung ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Bedienungsanleitung zu finden sind.

1 Lesen Sie die Instruktionen: Sämtliche Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.

2 Heben Sie sich die Instruktionen auf: Die Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten so abgelegt werden, dass Sie auch künftig darin nachsehen können.

3 Beachten Sie Warnungen: Alle Warnungen am Gerät und in den Bedienungsanweisungen sind zu befolgen.

4 Halten Sie sich an die Instruktionen: Alle Anweisungen für Bedienung und Benutzung sind zu befolgen.

5 Kein Wasser, keine Feuchtigkeit: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen! Also z.B. nicht in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle oder Wäschewanne, in keinem feuchten Keller und auch nicht am Swimmingpool o.Ä.

6 Rollwagen oder Podeste: Das Gerät sollte nur dann mit einem Rollwagen oder Podest verwendet werden, wenn der Hersteller dies empfiehlt.

7 Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät sollte nur gemäß Empfehlungen des Herstellers an einer Wand oder Decke montiert werden.

8 Belüftung: Das Gerät sollte an einem geeigneten Standort so aufgestellt werden, dass die ordnungsgemäße Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z.B. nie auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einerähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die zu einem Verschluss der Belüftungsöffnungen führen könnte. Das Gerät sollte auch nicht in Einbaumöbeln wie Bücherregalen oder Schränken aufgestellt werden, wo der Luftfluss durch die Belüftungsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.

9 Wärme: Das Gerät sollte in sicherer Entfernung von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder sonstigen Wärme erzeugenden bzw. abgebenden Vorrichtungen aufgestellt werden.

10 Stromquellen: Das Gerät sollte ausschließlich an Stromquellen des in der Betriebsanleitung bzw. am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.

11 Schutz der Stromkabel: Verlegen Sie die Kabel für die Netzverbindung so, dass möglichst niemand darauf treten wird und sie auch nicht eingequetscht werden. Dabei ist besonders auf die Kabelabschnitte nahe der Steckdose und in unmittelbarer Nähe des Geräts zu achten.

12 Reinigung: Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur einen trockenen Lappen zum Abwischen von Staub und Fett.

13 Nichtgebrauch: Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Netzstecker gezogen werden.

14 Eindringen von Objekten oder Flüssigkeiten: Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände ins Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten dort hinein verschüttet werden.

15 Schäden, die eine qualifizierte Wartung bzw. Reparatur erfordern: Bringen Sie das Gerät in folgenden Fällen zum Fachmann:

a) wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde; oder
b) wenn Objekte ins Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit eingedrungen ist; oder
c) wenn das Gerät im Regen gestanden hat; oder
d) wenn das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder wenn im Betrieb des Geräts eine ausgeprägte Änderung eingetreten ist; oder
e) wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder Schäden am Gehäuse vorliegen.

16 Wartung: Der Benutzer sollte keinerlei Wartung des Geräts versuchen, die über die diesbezüglichen Angaben in den Betriebsanweisungen hinausgeht. Alle andere Wartung sollte qualifiziertem Wartungspersonal überlassen werden.

INHALT

1.0 EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen DALI FAZON SAT Lautsprecher. Es ist uns wichtig, dass Ihr neuer Lautsprecher optimal eingestellt und angeschlossen wird. Wir empfehlen Ihnen dringend, vor dem Auspacken und Aufstellen des Lautsprechers dieses Handbuch zu lesen und seine Ratschläge zu befolgen. Dieses Handbuch enthält Anleitungen für die Einstellungen und das Anschließen sowie einige Tipps dazu, wie Sie mit Ihrem FAZON SAT Lautsprecher die besten Ergebnisse erzielen.
DALI ist in der ganzen Welt anerkannt für seine einzigartigen Lautsprecher, die nach unseren kompromisslosen Standards für Design und Leistung entwickelt werden. Das Ziel jedes einzelnen DALI Lautsprechers ist, Ihnen zuhause ein Hörerlebnis zu bieten, das Sie von Ort und Zeit entrückt.

Denken Sie daran, sich für den DALI Newsletter anzumelden auf www.dali-speakers.com.

Viel Vergnügen.

2.0 AUSPACKEN

Achten Sie darauf, die Teile beim Auspacken nicht zu beschädigen. Prüfen Sie, ob alle Teile in dem Pappkarton enthalten sind, siehe Tabelle 1. Heben Sie das Verpackungsmaterial auf für den Fall, dass Sie umziehen oder den Lautsprecher zur Reparatur schicken müssen.

Bitte beachten:
Achten Sie sorgfältig darauf, das Hochglanzfinish des DALI FAZON SAT-Gehäuses vor Kratzern zu schützen.

3.0 AUFSTELLEN

Bevor Sie Ihre neuen FAZON SAT Lautsprecher aufstellen und anschließen, sollten Sie den bestmöglichen Aufstellungsort im Verhältnis zu Ihrer normalen Hörposition finden. Folgen Sie dazu diesen einfachen Empfehlungen:
Idealerweise sollten die FAZON SAT Lautsprecher an den Ecken eines gleichseitigen Dreiecks aufgestellt werden, wobei die linke und die rechte Box mindestens 1,5 Meter voneinander entfernt sein sollten, damit ein guter Stereoeindruck entsteht. Zwischen den Lautsprechern und der Hörposition sollten sich keine Gegenstände befinden, da sich Hindernisse auf die Klangbalance nachteilig auswirken können. Die genaue Aufstellung Ihres neuen FAZON SAT hängt davon ab, welchen Verwendungszweck Sie wünschen:

Abb. 1 zeigt die optimale Aufstellung für LCR (Links-Mitte-Rechts)
Abb. 2 zeigt die optimale Aufstellung für Stereo
Abb. 3 zeigt die optimale Aufstellung für 5.1 Surround
Abb. 4 zeigt die optimale Aufstellung für 7.1 Surround

4.0 ANSCHLIESSEN

Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie an den Kabeln arbeiten, um Stromschläge oder eine Beschädigung Ihrer Geräte zu vermeiden.
Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Kerbe in der Twist 'n' Tilt-Halterung. Achten Sie darauf, das Kabel unter der Zugentlastung anzubringen (siehe Abb. 5). Benutzen Sie den 2.5 mm Inbusschlüssel, um die Kabel in der Halterung zu montieren. Kontrollieren Sie, dass der positive Anschluss an der Halterung (mit „+" gekennzeichnet) mit dem positiven Anschluss des Verstärkers verbunden ist und der negative Anschluss (mit „-" gekennzeichnet) mit dem negativen Anschluss des Verstärkers (siehe Abb. 6). Wenn die Anschlüsse nicht korrekt verbunden sind, ist das Stereobild schwach und die niedrigen Frequenzen werden nicht wiedergegeben. Achten Sie immer darauf, dass die Anschlussschrauben fest angezogen sind. Verwenden Sie für die linken und rechten Kanäle immer Kabel der gleichen Art und Länge. Wir empfehlen White Wave-Kabel von DALI, die bei Ihrem Fachhändler erhältlich sind.

Bitte beachten:
Falls Sie FAZON SAT in einer Surround-Anlage einsetzen, befolgen Sie genau die Anleitung zu Ihrem Surround-Verstärker, weil schon ein einzelner Lautsprecher, der nicht in der richtigen Phase angeschlossen ist, zu einem schwächeren Bass und einem diffusen Klangbild führt.

Bitte beachten:
Vergewissern Sie sich, dass die Aderleitungen fest mit den Anschlüssen verbunden sind und keine losen Drähte einen Kurzschluss verursachen können, durch den Ihr Verstärker beschädigt werden könnte.

5.0 MONTAGE

Mit der mitgelieferten Twist 'n' Tilt-Halterung kann der FAZON SAT sowohl horizontal als auch vertikal an der Wand wie auf dem beiliegenden Tischständer montiert werden.

5.1 Wandmontage

Die Halterung an der Wand montieren. Bringen Sie die Lautsprecherbox in der gewünschten Position (siehe Abb. 7, 8 und 10) in der Halterung an. Verwenden Sie dabei den 2 mm Inbusschlüssel (siehe Abb. 11). Justieren Sie die Box mit der Twist 'n' Tilt-Funktion so, dass sie in der gewünschten Stellung ist (siehe Abb. 13), bevor Sie sie mit dem Knopf auf der Rückseite der Box fixieren (siehe Abb. 12).

5.2 Tischständer

Befestigen Sie die Halterung am Tischständer (siehe Abb. 9). Benutzen Sie den 2 mm Inbusschlüssel, um die Box mit der Halterung zu verbinden (siehe Abb. 11). Justieren Sie die Box mit der Twist 'n' Tilt-Funktion so, dass sie in der gewünschten Stellung ist (siehe Abb. 13), bevor Sie sie mit dem Knopf auf der Rückseite der Box fixieren (siehe Abb. 12).

5.3 Ausschnittschablone

Bitte benutzen Sie die beiliegende Montageschablone, um die Twist 'n' Tilt-Halterung korrekt an der Wand zu platzieren (siehe Abb. 15). Markieren Sie sorgfältig die Position der beiden Schrauben an der Wand. Für ein ästhetisch einwandfreies Ergebnis empfehlen wir die Verwendung einer Wasserwaage, damit sichergestellt wird, dass die Twist 'n' Tilt-Halterung absolut gerade montiert wird. Nachdem Sie die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen haben, drehen Sie die beiden Schrauben in die vorgebohrten Löcher und ziehen sie an – verwenden Sie erforderlichenfalls Dübel. Bringen Sie dann die Box in der Twist 'n' Tilt-Halterung an. Folgen Sie dabei der obigen Anleitung für die Wandmontage. Da die Löcher für die Schrauben in der Halterung oval sind, empfehlen wir die Benutzung einer Wasserwaage, um sicher zu gehen, dass die Halterung gerade ist, bevor Sie die Schrauben anziehen.

Bitte beachten:

Das DALI-Logo an der Abdeckung kann entsprechend der Ausrichtung der Box gedreht werden. Drücken Sie das von einer Feder gehaltene DALI-Logo heraus, drehen Sie es in die gewünschte Stellung und lassen Sie es zurückschnappen (siehe Abb. 14).

6.0 EINLAUFZEIT

Wie jedes mechanische System (z. B. ein neues Auto) erfordert auch ein Lautsprecher eine gewisse Zeit, bevor er seine optimale Leistung erbringt. In der ersten Zeit werden Sie erleben, wie sich die Klangqualität allmählich immer weiter verbessert. Die Dauer dieser Einspielzeit hängt von der Häufigkeit der Benutzung und der gewählten Lautstärke ab (wir empfehlen etwa 50 Stunden bei mittlerer Lautstärke). Im Gegensatz zu anderen mechanischen Systemen erhöht sich die Lebensdauer eines Lautsprechers durch regelmäßigen normalen Gebrauch.

Bitte beachten:

NIEMALS den DALI FAZON SAT ohne die Abdeckung mit der Vorderseite nach unten ablegen, weil dies zu einer Verformung des Seidenkalotten-Hochtöners führt, die seine Leistung beeinträchtigen kann.

7.0 REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Der Hochglanzlack sollte nur mit einem weichen, trockenen Mikrofasertuch gereinigt werden. Wenn die Vorderseite verschmutzt ist, kann sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Mikrofasertuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, die 4,5"-Mitteltöner nicht zu beschädigen, wenn Sie sie abwischen, da sie äußerst empfindlich sind. Es muss unbedingt vermieden werden, den Hochtöner abzuwischen. Wenn die Frontabdeckung der Vorderseite abgenommen ist, kann es mit dem Staubsauger sowie mit einem fusselfreien Tuch, das mit einem milden Allzweckreiniger getränkt und gut ausgewrungen wurde, gereinigt werden.

7.1 Direktes Sonnenlicht vermeiden

Die Oberflächen des FAZON SAT reagieren empfindlich auf Sonnenlicht, was mit der Zeit zum Verblassen der Farben führen kann. Um ein Verblassen der Farben zu vermeiden empfehlen wir, die Lautsprecherbox keiner direkten Sonnenstrahlung auszusetzen.

8.0 ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte gemäß der gesetzlichen Regelung, die eine richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung verlangt. Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, der Schweiz, Liechtenstein und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an dafür eingerichteten Sammelstellen abgeben. Sie können es auch bei einem Händler abgeben, wenn Sie ein ähnliches neues Produkt kaufen. Wenn Sie in einem Land wohnen, das nicht oben aufgeführt wurde, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um sich nach der korrekten Art der Entsorgung zu erkundigen.
Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, wodurch mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden.

9.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK

Wie laut ein Lautsprecher sein und dabei noch gut klingen kann, hängt vollständig von der Art des wiederzugebenden Signals ab. Deshalb lässt sich in der Praxis auch kein allgemein gültiges Kriterium zum Vergleich von verschiedenen Lautsprechern aufstellen. Ein reines, unverzerrtes Ausgangssignal von einem leistungsstarken Verstärker ist besser als ein verzerrtes Signal von einem kleinen, überlasteten Verstärker. Das Signal von einem verzerrenden (überlasteten) Verstärker belastet den Hochtöner stark. Dementsprechend werden Lautsprecher häufig durch kleine und zu leistungsschwache Verstärker beschädigt, weil diese dann zu viel Arbeit verrichten müssen, und nur selten durch große Verstärker, die praktisch nicht ausgelastet sind.
Außerdem empfehlen wir, die Klangregler im Allgemeinen in einer neutralen Stellung zu belassen und das gewünschte Klangbild stattdessen durch richtige Aufstellung der Lautsprecher zu erzielen. Wenn Sie die Lautstärke so gering halten, dass der Klang klar und unverzerrt ist, schonen Sie Lautsprecher wie Verstärker.

Bitte beachten:

Wir empfehlen, zusammen mit dem FAZON SAT einen Verstärker oder Surround-Empfänger von hoher Qualität zu verwenden, da dann auch die Qualität des wiedergegebenen Klangs besser ist. FAZON SAT wurde so konstruiert, dass er gut mit den Verstärkern harmoniert, die in den meisten Fernsehgeräten eingebaut sind, aber in den meisten Fällen wird die Klangqualität deutlich verbessert, wenn man einen guten externen Verstärker verwendet.

10.0 TECHNISCHE DATEN

In Tabelle 2 finden Sie eine Aufstellung der wichtigsten technischen Daten Ihrer Lautsprecher. Bedenken Sie, dass es unzählige Methoden zur technischen Messung von Lautsprechern gibt. Keine von ihnen wird Ihnen jedoch etwas Nützliches darüber verraten, wie ein Lautsprecher wirklich klingt. Allein Ihre Ohren können entscheiden, ob ein Lautsprecher besser klingt als ein anderer. Wie alle unsere Lautsprecher wurde auch der DALI FAZON SAT so konstruiert, dass er die Musik so originalgetreu wie nur irgend möglich wiedergibt.

Viel Vergnügen mit Ihrem neuen DALI FAZON SAT!

⚠ ADVARSEL ⚠

UNDGÅ STØDRISIKO. APPARATET MÅ IKKE ÅBNES.
FOR AT MINDSKE RISIKO FOR ELEKTRISK STØD,
MÅ BAGPANEL IKKE FJERNES.DER ER INTET INDENI
SOM KAN SERVICERES AF BRUGEREN. AL SERVICE
HENVISES TIL AUTORISERET VÆRKSTED.



Lynsymbolet i en trekant skal advare brugeren mod uisoleret farlig spænding inde i apparatet som kan være stor nok til at udgøre risiko for elektrisk stød.



Symbolet med udråbstegn i en trekant skal advare brugeren om vigtige forholdsregler vedr. brug, vedligeholdelse(service) af apparatet i den medfølgende literatur.

1 Læs informationerne - Alt vedr. sikkerhed og betjening bør læses inden produktet tages i brug.

2 Gem informationerne - Informationer om sikkerhed og betjening bør også opbevares til senere brug.

3 Overhold advarsler - Overhold nøje alle advarsler som findes på produktet eller i brugsvejledningen.

4 Følg instruktionerne - Alle sikkerheds- og betjeningsinstrukser bør overholdes nøje.

5 Vand og fugt - Produktet bør ikke benyttes tæt på vand, f.eks. badekar, håndvask, køkkenvask, vaskebalje, fugtig kælder, swimming pool, o.s.v.

6 Vogn og stander - Brug kun vogn eller stander i henhold til producentens anvisninger.

7 Montering på loft eller væg - Apparatet bør kun lofts- eller vægmonteres i henhold til producentens anvisninger.

8 Udluftning - Produktets placering skal tillade fri udluftning. Apparatet må f.eks. ikke placeres på seng, sofa, tæppe eller andet blødt underlag som kan blokere for udluftning. Produktet må ikke placeres i lukket reol eller racksystem som kan hæmme fri luft bevægelse til afkøling.

9 Varme - Produktet bør placeres bort fra varmekilder som radiatorer, direkte sollys, ovn/komfur eller andre produkter (også effektforstærkere) der udstråler varme.

10 Strømkilder - Produktet må kun strømfødes som beskrevet i brugsvejldning eller som angivet på selve produktet.

11 Lysnetledning - Lysnetledninger bør placeres, så de ikke klemmes af gående eller af genstande placeret på eller ved dem. Pas især godt på ved stik, stikdåse og dér hvor ledningen kommer ud af produktet.

12 Rengøring - Brug aldrig rengøringsvæsker. Brug kun en tør klud til at fjerne støv og snavs.

13 Ved længere tid uden brug - Stikket bør tages ud af kontakten, hvis apparatet ikke skal bruges gennem længere tid.

14 Fremmede genstande og væsker - Fremmede genstande eller væsker må aldrig trænge ind i apparatet gennem åbningerne.

15 Skade der kræver service - Apparatet bør afleveres til service på autoriseret værksted i følgende tilfælde:

- a) Når lysnetledning eller stik er beskadiget.
- b) Når væske eller fremmed genstand er trængt ind i produktet.
- c) Hvis produktet har været udsat for regn.
- d) Hvis produktet ikke fungerer korrekt eller hvis produktets ydelse ændres markant.
- e) Hvis produktet udsættes for slag, fald eller anden skade.

16 Service - Brugeren bør ikke forsøge service udover det som beskrives i brugsvejledningen. Al anden service henvises til autoriseret værksted.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.0 INTRODUKTION

Tillykke med valget af DALI FAZON SAT højttalere. Det er vigtigt for os, at dine nye højttalere er korrekt sat op og tilsluttet. Vi anbefaler dig at læse denne brugsanvisning grundigt og følge instruktionerne heri, før du udpakker og installerer højttalerne. Denne brugsanvisning indeholder instruktioner til montering og tilslutning samt tips og gode råd til, hvordan du får mest muligt ud af dine FAZON SAT højttalere.
DALI er kendt over hele verden for unikke højttalere, som er udviklet til at opfylde vores kompromisløse standarder for design og ydelse. Målet med hver eneste højttaler fra DALI er at levere en lytteoplevelse i dit hjem, som får dig til at glemme tid og sted.

Husk at tilmelde dig DALIs nyhedsbrev på www.dali-speakers.com.

God fornøjelse.

2.0 UDPAKNING

Udvis forsigtighed ved udpakning, for at undgå skader på indholdet. Det kontrolleres at alle dele angivet i Tabel 1 er medleveret. Gem emballagen til senere brug, hvis højttalerne eks. skal flyttes eller serviceres.

Bemærk:
Pas på, at du ikke ridser den blanke overflade på DALI FAZON SAT kabinettet.

3.0 PLACERING

Før du monterer og tilslutter dine nye FAZON SAT højttalere, skal du finde den optimale placering i forhold til din lytteposition. Det er en god idé at følge disse nyttige råd:
FAZON SAT højttalerne skal helst placeres i hjørnerne af en ligesidet trekant, hvor afstanden mellem (venstre og højre) højttaler bør være mindst 1,5 meter for at opnå den bedste spredning af lyden. Undgå genstande mellem højttalerne og lyttepositionen, eftersom genstande kan forårsage forringet tonebalance. Placeringen af dine nye FAZON SAT højttalere afhænger af, hvilket set-up du ønsker:

Figur 1 viser montering for optimal LCR set-up
Figur 2 viser montering for optimal stereo set-up
Figur 3 viser montering for optimal 5.1 surround sound set-up
Figur 4 viser montering for optimal 7.1 surround sound set-up

4.0 TILSLUTNING

Sluk altid for din forstærker før du tilslutter eller ændrer på tilslutningen af kabler for at undgå elektrisk stød eller beskadigelse af dit udstyr.
Træk højttalerkablet gennem fordybningen på Twist ‘n’ Tilt beslaget, og sørg for at placere kablet under kabelaflastningen (se figur 5). Brug den medfølgende 2.5 mm unbrakonøgle til at placere kablerne i beslaget. Højttalerkablet skal tilsluttes mellem højttaler og forstærker med plus (+) terminal til plus (+) terminal og minus (-) terminal til minus (-) terminal (se figur 6). Tilslutning ude af fase giver et diffust stereoperspektiv og svag bas. Sørg altid for, at terminalerne er skruet godt fast. Brug altid ens og lige lange kabler til venstre og højre højttaler. Vi anbefaler, at du bruger White Wave kabler fra DALI, som fås hos din forhandler.

Bemærk:
Hvis du bruger FAZON SAT i et surround system, skal du altid følge de anvisninger, der følger med din forstærker, da tilslutning af bare en enkelt højttaler ude af fase giver en svagere bas og et diffust lydbillede.

Bemærk:
Sørg for, at ledningerne sidder på plads i terminalerne, og at der ikke er nogle løse ender, som kan forårsage kortslutning og beskadige forstærkeren.

5.0 MONTERING

Ved hjælp af det medfølgende Twist ‘n’ Tilt beslag kan FAZON SAT monteres både vandret og lodret på enten væggen eller den medfølgende bordstander.

5.1 Vægmontering

Montere beslaget på væggen. Tilslut højttaleren i den ønskede position (se figur 7, 8 og 10) til beslaget ved hjælp af den medfølgende 2 mm unbrakonøgle (se figur 11). Justér højttalerne til din foretrukne position ved hjælp af Twist ‘n’ Tilt funktionen (se figur 13) før tilstramning af højttaleren ved at dreje på knappen på bagsiden af højttaleren (se figur 12).

5.2 Montering på bordstander

Montér beslaget på bordstanderen (se figur 9). Brug den medfølgende 2 mm unbrakonøgle til at tilslutte højttaleren til beslaget (se figur 11). Justér højttalerne til din foretrukne position ved hjælp af Twist ‘n’ Tilt funktionen (se figur 13) før tilstramning af højttaleren ved at dreje på knappen på bagsiden af højttaleren (se figur 12).

5.3 Skabelon

Se den medfølgende monteringsskabelon for korrekt placering af Twist ‘n’ Tilt beslaget på væggen (se figur 15). Sæt et mærke, hvor skruerne til beslaget skal sidde. For at opnå et optimalt æstetisk resultat anbefaler vi, at du benytter vaterpas for at sikre, at Twist ‘n’ Tilt beslaget er i vater. Når højttalerkablerne er korrekt monteret, skrues de to skruer på plads i de forborede huller og strammes – brug eventuelt rawlplugs. Følg anvisningerne ovenfor nøje for korrekt montering af højttalerne på Twist ‘n’ Tilt beslaget. Eftersom skruehullerne på beslaget er aflange, anbefaler vi, at du bruger et vaterpas for at sikre, at beslaget er i vater, før skruerne strammes.

Bemærk:
DALI-logoet på frontgrillen kan drejes, alt efter hvilken vej din FAZON SAT vender. Tryk DALI-logoet ud, vend det i den ønskede retning og klik det på plads (se figur 14).

6.0 TILSPILNING

Ligesom ethvert andet mekanisk system (som f.eks. en ny bil) skal en højttaler ”spilles til” for at kunne yde sit bedste. Derfor vil du i den første periode opleve en gradvis forbedring af højttalernes lydkvalitet. Tilspilningsperioden varierer i forhold til brug og lydniveau (ca. 50 timer ved middel lydstyrke anbefales). I modsætning til andre mekaniske systemer forlænges en højttalers levetid ved normal, regelmæssig brug.

Bemærk:
Du må ALDRIG placere DALI FAZON SAT med fronten nedad, uden at frontgrillen sidder på, eftersom det vil beskadige silk dome diskanten, hvilket kan ødelægge højttalerens ydelse.

7.0 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Den blanke lakoverflade tørres af med en blød, tør mikrofiberklud. Hvis den gummibelagte højttalerskærm er snavset, tørres den af med en blød, fugtig mikrofiberklud. Pas på, at du ikke beskadiger 4,5" mellemtoneenheden, når du tørrer dem af, eftersom de er meget skrøbelige. Det er meget vigtigt, at du undlader at tørre diskantmodulet, dome, af. Grillen kan, når den fjernes fra højttalerskærmen, forsigtigt støvsuges og tørres af med en opvredet, fnugfri klud med et mildt universalrengøringsmiddel.

7.1 Undgå direkte sollys

Overfladerne på FAZON SAT tåler ikke direkte sollys, da de med tiden kan falme. For at undgå at farven falmer, anbefaler vi, at du undlader at udsætte højttalerne for direkte sollys.

8.0 BORTSKAFFELSE

Produktet må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald ved bortskaffelse. Lovgivningen kræver, at elektroniske apparater indsamles for korrekt bortskaffelse, genindvinding og genbrug. Private husstande i EU-medlemslandene, Schweiz, Liechtenstein og Norge kan gratis aflevere deres brugte elektroniske apparater på kommunale genbrugspladser eller til forhandlere (ved køb af et nyt lignende produkt). Hvis du er bosiddende i andre lande end ovennævnte, bedes du kontakte dine lokale myndigheder for oplysninger om korrekt bortskaffelse.
Ved at følge disse retningslinjer sikrer du, at dit produkt bortskaffes, genindvindes og genbruges på korrekt vis for at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

9.0 EFFEKT OG LYD

Hvor højt en højttaler kan spille og stadig lyde godt afhænger helt og fuldt af signalet, som den skal gengive. Det betyder også, at du ikke kan definere et bestemt lydniveau, når forskellige højttalere sammenlignes. I praksis kan man sige, at masser af ren, uforvrænget effekt fra en stor forstærker er bedre end et forvrænget signal fra en mindre forstærker, der presses ud over sin ydeevne. Signalet fra en forvrængende (klippende) forstærker medfører overbelastning af højfrekvensenheden. Derfor ødelægges højttalere oftest af små forstærkere, der arbejder for hårdt, og meget sjældent af store forstærkere, der nærmest kører i tomgang.
Herudover anbefaler vi, at tonekontrollerne skrues op til midterstillingen, og at du opnår dit ønskede musikalske resultat ved korrekt placering af højttalerne. Ved at sørge for at spille på et passende niveau bliver lyden klar og uforvrænget, hvilket reducerer belastningen af både højttalere og forstærker.

Bemærk:
Vi anbefaler, at du bruger en forstærker af høj kvalitet sammen med FAZON SAT, hvilket bidrager til en bedre kvalitet af lydgengivelsen. FAZON SAT er designet til at fungere optimalt sammen med forstærkeren, som er integreret i mange tv-apparater, men i de fleste tilfælde vil lydkvaliteten blive forbedret ved brug af en god, ekstern forstærker.

10.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

I Tabel 2 finder du de mest almindelige specifikationer for vores højttalere. Husk, at der findes utallige måder til bedømmelse af højttalere, men ingen af dem fortæller noget om, hvordan en højttaler egentlig lyder. Det er kun dine ører, der afgør, om én højttaler lyder bedre end en anden. Ligesom alle vores andre højttalere er DALI FAZON SAT designet til at gengive musik så ærligt som muligt.

God fornøjelse med dine nye DALI FAZON SAT højttalere!



TABLE 2 - FAZON SAT TECHNICAL SPECIFICATIONS

	FAZON SAT
Frequency Range +/-3dB [Hz]	86 - 25,000
Sensitivity (2.83V/1m)[dB]	86
Nominal Impedance [ohm]	6
Maximum SPL [dB]	104
Crossover Frequency [Hz]	1,800
Enclosure Type	Closed Box
Recommended Amplifier Power [Watt]	20 – 120
High Frequency Driver [mm]	1 x 28 soft dome
Low Frequency Driver [inches]	1 x 4½
Terminals	Integrated in Twist ‘n’ Tilt bracket
Dimensions (H x W x D) [inch] (Wall mounted)	10.2 x 5.5 x 5.5
Dimensions (H x W x D) [cm] (Wall mounted)	26.0 x 14.0 x 14.0
Dimensions (H x W x D) [inch] (Stand mounted)	11.4 x 5.8 x 6.8
Dimensions (H x W x D) [cm] (Stand mounted)	29.0 x 14.6 x 17.2
Weight [kg/lbs]	2.35/5.18
Finish	Black or White High Gloss Lacquer
Accessories	Table Stand, Bracket, 2 mm Allen key, 2.5 mm Allen key, 3 mm Allen key, Mounting template, Manual

All technical specifications are subject to change without notice.